

杜宏剛
邱瑞中
韓登庸

劉 羚
閻崇東

主編

韓國文集中的明代史料(二三)

廣西師範大學出版社

· 桂林 ·

目錄

天坡集

吳 翹著 〇〇一

東溟集

金世濂著 〇三三

白軒集

李景奭著 〇五七

謙齋集

河弘度著 二〇一

白洲集

李明漢著 二一一

記言I、II

許 穆著 二六九

童土集

尹舜舉著 三九一

松崖集

金慶餘著 四〇三

卓 區 之 集 中 白 日 月 什 身 米

敬窩集

金休著 四三三

東溟集

鄭斗卿著 四三九

詩言一八日

韓 穆著 二六六

白洲集

李 陽著 二一一

龍溪集

張 翥著 二〇一

白峰集

李 景著 〇五七

東野集

金世孫著 〇三三

天林集

吳 騷著 〇〇一

目 録

吴
翹
著

天
坡
集

吳翹（一五九二—一六三四），朝鮮宣祖二十五年，明萬曆二十年生；朝鮮仁祖十二年，明崇禎七年卒。

吳翹曾任司諫院司諫、慶尚道觀察使等職。曾先後兩次到中國，一次是己未深河之役，朝鮮陳奏於明朝，吳翹以騎省郎身份到中國，留下大量詩作。另一次是朝鮮仁祖即位第二年，奏請誥命冕服，吳翹以副使身份到中國并面見大明天子，又留有大量詩作。

《天坡集》據著者弟晉州牧使翹家藏草稿收集編次。於一六四六年木板初刊。全詩集四卷，共二百三十板，半頁八行十七字。

底本藏於首爾大學奎章閣。

挽李石門內室

御史歸家日。隣人共慘悽。老親携袖泣。稚子滿前啼。堂有丹旌立。闔看素幔低。平生尊敬意。儲挽不能題。

宮苑

宮苑蕭條日色黃。回頭世事極茫茫。石鯨金馬埋殘雪。老樹荒烟擁廢墻。詩句未堪供漫興。酒杯那得滌愁腸。東風為我回春意。自古秦中是帝鄉。

河東館

河東秋氣夜來多。山接金鰲驛路賒。客裏關心唯藥餌。天涯極目更雲沙。四時青見無名樹。白日紅知此地花。忽有人烟生島嶼。遙憐蓋戶並漁家。

七月六日宿昆陽館。次社工部早秋苦熱韻。

千仞頭流竟未登。張帆大海更誰能。荒城永夜吟詩客。虛閣孤燈滿壁蠅。可耐鬱蒸身轉側。還愁瘴癘病連仍。若難化得秋菰冷。願近迎風一段冰。

順天途中值驟雨

山頭片絮黑雲生。頃刻銀麻瀉似傾。洗盪風烟詩韻勝。驅除暑熱驕魔輕。聲傳急峽蛟龍應。勢偃千林鳥獸驚。造化奇功誰得料。夕陽還喜賦新晴。

過順天倭橋舊壘

即看耕鑿帝恩優。欲說當時便白頭。外國兵戈連水陸。中原將帥有陳劉。波春積壘餘威壯。雲翳扶桑殺氣浮。駐馬夕陽煩一詠。遠遊元自管閑愁。
萬曆丁酉劉總兵從督陸軍。陳總兵璠督舟師合圍倭首。平行長於倭橋我國元帥權慄李舜臣等助整募行長以計遁去城壘至今宛然。

已未深河之役弘立投虜金應河死之朝

廷陳奏于 中朝。余以騎省郎為書狀官。出城日。李天章兄弟及李尚輔。送餞于郊外。席上次天章贈韻。

樽盡驪歌咽。山深落日催。平生吊古意。此去過金臺。

附原韻

天章

別語何須遠。離盃且莫催。孟乾語了後。無賴駐行臺。

延曙路上

脉脉離親恨。堂堂奉主誠。頻年有行色。一劍仗平生。關外青春暮。頭邊白日明。高歌增意氣。歸得報時清。

坡州山城

地勢從今險。臨津昔敗亡。將軍背水計。士卒築城壯。烽檣連雲際。譙樓近斗傍。李陵如報漢。不必重關防。

臨津

一棹春風倚渡頭。羈心悄悄自生愁。當時戰骨知何處。萬古寒波不盡流。赤墀祗傳蘇子賦。翠崖猶記謫仙遊。有李栗谷故基臨歧羨爾漁竿客。日向苔磯狎海鷗。

松都路上

路入平蕪欲暮天。吟魂聊復寄征鞭。山光縹緲傷心麗。霸氣蕭條滿目憐。一代衣冠餘古墓。千年第宅即荒田。逢人善竹橋邊路。欲說興亡却惘然。

滿月臺

君王行樂不曾休。千尺高臺結綺樓。往事即今流水在。夕陽烟草使人愁。

葱秀館次熊 天使韻

行行不曾厭。勝賞惟所求。秣馬葱秀館。溪山清以幽。偷然發興奇。造化信多謀。却疑坐玄

圃還似超瀛洲。春氣會晚晴。回來幸良儔。輕
嵐裊。征袂彩屏開。病眸架壑小橋危。綠崖一
逕脩。琮琤玉溜響。亂瀉巖底湫。波深魚自聚。
樹密鳥爭投。誰知羈旅懷。暫想當冥搜。邇來
錦囊空。佳什庶可收。仙蹤既杳邈。物色猶分
留。俊逸詠文章。軼蕩想風流。張騫纔上漢。李
札始觀周。嚴程飲冰志。對此增瀏瀏。何當報
明主。解紱得早休。仰羨雲間鷲。軒昂取下鞬。
烟塵漲遼塞。日夕空百憂。行逢燕趙士。共擲
鷗鷺裘。放歌酒壚邊。仍成湖海浮。君看馬子
長。千古稱壯遊。

次宋 天使韻

山館新晴樹影齊。坐來聊慰客魂迷。紗籠歷
歷榻間詠。玉溜玲玲檻外溪。萬里烟塵連劍
北。一春冠蓋滿關西。深林鳥雀真堪羨。飲啄
何曾別故棲。

鳳山道上

長途百物儘催顏。最是風埃黃鳳間。倦客不
堪愁落日。征驂猶似怯前山。爭停急警雲中
至。更見殘俘賊裡還。直把平生三尺劍。此時
啣命向榆關。

平壤路上用宋 天使生陽館韻

四月槐陰夾一逕。西京秀色看漸近。冠蓋翻
翻去如飛。滿目江山欲助興。嚴程有期夕飲
冰。何處綺席開芳樽。願從黃金臺上客。五色
雲中朝 聖君。三百年來太平業。遙知玉帛
爭來集。居民莫說兵戈苦。已聞單于服文
德。

舞鞭吟嘯向蒼茫。萬里橋邊客思長。為問箕
城多少景。落花垂柳媚斜陽。

大同江

一江烟柳夕陽多。袞袞歸潮沒岸沙。好是春

風迎彩鷁。屬城歌吹問誰家。

鍊光亭用朱 天使韻。

三韓形勝有茲亭。無限雲山檻外青。日暮村娥猶濯錦。波寒漁父獨揚舲。一春景物還堪賦。萬里征驂更暫停。滿壁瓊瑤奕牙頰。文星當日幾曾經。

肅川道上

白馬西來知是誰。勸吾行李且遲遲。風沙近日關河暗。武順遼陽到處疑。白馬者。平壤中軍李堯云。

安州路上

大野蕭條日色殘。黃塵如霧滿征鞍。百年天地身將老。千里鄉關眼更寒。詩句尚堪排悶用。裝囊誰得有錢攤。郵人報道安興近。擬上江樓盡意看。

龍灣舟上

夜久胡笳動。天空漢月高。孤舟纔返棹。愁恨

滿江皋。

舟上口號

粉堞山樓月正斜。一江風露夜深多。高歌白紵忘歸路。時見鷺鷥起岸沙。

次南九萬到連山驛寄韻

客裏音容寄短篇。九連城外好風烟。明朝江岸要相待。已辦金樽酒似泉。

龍灣館贈南九萬

我向燕都去。君從鶴野迴。平生徇國志。共是望鄉臺。兵甲迷關路。江山進酒盃。白雲行漸遠。荒蕪莫吹哀。

次南九萬贈別韻

可得臨歧解嘆嗟。賴君詞格近陰何。三韓地盡驪駒咽。四月江深彩鷁斜。燕路經心芳草歇。蘄門回首暮雲多。誰知李札觀周日。已斷乾坤着處家。

渡中江

天入三韓外。人分一水間。却憐蘭子鳥。遙接馬夷山。顛倒風塵事。蒼茫虎豹關。平生足佳句。猶得破愁顏。

鳳凰城

東北周遭見此城。古今形勝問誰營。雲霞萬壑龍蛇動。日照千峯劍戟明。地不秘靈騰秀氣。天應設險拱神京。更傳五色祥禽在。時為吾皇噓噓鳴。

震關村

驛路衝塵煥。山蹊趁夕涼。卸鞍依綠樹。濯足近滄浪。詩句添新意。風光似故鄉。村翁好客。灘上打魚忙。

草河口

草樹荒涼峽路長。暮天微雨客行忙。爭言虜騎新避道。一萬官軍駐豎陽。

狼子山

故相國鄭取。遇虜於此。僅脫云。

閑愁怏怏客魂傷。匣裡頻看一鈞長。竟夜懸燈無夢寐。當時避賊想蒼皇。溪南十里人烟絕。嶺下孤村草徑荒。更語僕夫催曉發。此行已近豎陽。

廣寧植端陽節

始信他鄉似故鄉。天中時節好風光。腰橫艾帶心神健。頭插蒲簪髮髮香。處處金鞍誇紫鷲。家家綺戶映紅粧。却思楊柳新橋路。無數秋千送夕陽。

盤山次學官韻

築道行人少。烟臺戍卒屯。野風吹白草。塞日易黃昏。鞍馬饒愁疾。鄉園屬夢魂。幾時銀漢上。環珮拜天門。

大陵河

陵河風日晚蕭蕭。億客羸驂渡野橋。望裡却

憐節店近。吟邊還有酒旗飄。胡僧乞飯元無住。越買攤錢只自饒。料理燕程頻借問。五雲多處九天遙。

小陵河

小河殘壘傍金州。烽櫓寒烟古戍樓。客子更催前道去。胡兒近向右屯遊。風聲刮地羸驂怯。草色迷塵落日愁。詩句此生休未得。每將閑思入搔頭。

山海關

山勢逶迤入海中。遙看粉堞照青空。秦皇事業千秋壯。盛代梯航萬國通。仙馭好隨燕塞月。胡塵不起薊門風。邇來但覺音書靜。馬首何時更向東。

將遊望海亭。值雨不果。疊前韻。

東南雲水杳茫中。見說紅亭枕碧空。異境本來方丈近。清光直與廣寒通。乾坤氣候終朝

雨。具楚帆檣半日風。歸路會拚登馳興。擬將形勝播吾東。

范家店路上

暖日和風媚遠天。綠楊芳草帶晴川。奚囊到底收詩料。忘却羈遊已判年。

疊前韻

酒旗斜映夕陽天。千樹濃陰十里川。若作平生遠遊誌。定知今日最今年。

深河路上

雨中烟樹隱深河。誰識驢翁信馬過。日暮青峯吟望裏。榆關古鎮路無多。

發榆關

鳴鳩乳燕喜朝陽。十里烟絲柳萬行。客意遲遲過酒店。溪風細細送微涼。

撫寧縣

地近昌黎景益奇。晚驂隨意故遲遲。未盈隴

前居民樂。雨洗溪山遠。容詩。茶肆摠連屠狗處。酒壚如趁與衣時。十年豪俗今猶在。擊筑高歌祇自悲。

射虎石

古城荒茂入烟霏。石色蒼蒼薜作衣。髣髴當年毛質在。摩挲盡日羽痕微。徒聞聖代邊塵起。無復將軍夜獵歸。縱值數奇甘醉罵。胡兒猶說戰時飛。

永平府

原野無邊草樹平。千村迥帶兩江清。行人尚記盧龍鎮。老石空傳射虎名。白日笙歌喧近市。青天樓閣耀重城。蒼茫獨立西橋畔。誰識風流萬古情。

游白翰林別墅有題

早從城市占園林。學士平生象外心。靈藥滿階藏睡鹿。雜花敵樹隱鳴禽。雕欄曲檻飛樓

迥。綉幄珠簾畫閣深。緩步不知清興盡。小池斜日更登臨。

題萬柳庄次柳西垞韻

長夏清陰綠水過。容懷孤迥覺悽然。百年廟貌依城郭。一代閭閻照史編。荷淨小塘無俗物。盧深後閣想華筵。東韓詞伯爭先後。端為芳名仔細傳。

豐潤縣

當日漁陽節度雄。祇今畿縣見淳風。籠烟萬樹川源潤。負郭千疇黍稷豐。白馬青絲憐俠客。朱門金榜揖名公。閑吟不覺征途暮。暫聽笙竽酒肆中。

榛子店

暫憇吟詩穩。徐行騁望遙。烟深榛子店。野闊莽陵橋。柳意隨風軟。鶯聲過雨嬌。光陰不貸客。歸計日蕭條。

玉田縣

百里郊廛入帝畿。望中佳氣正依微。城含紅日雲烟暖。水繞青山草木輝。採玉真仙何日到。尋丹老客此時歸。幽蹊處處堪栖遁。歎息人間萬事非。

薊門夕眺

東南溟渤入無邊。獨上高樓意杳然。菩薩庵前惟大地。崆峒山外即諸天。蒼蒼暮景千行樹。淡淡晴光一抹烟。誰遣龍眠成活畫。恨無陶謝著清篇。

薊州路中

總督臨戎壯帝州。連天烽檣擁譙樓。可因虜警疑征路。已為君恩辦遠遊。遠海風烟供漫興。薊門雲樹入清愁。憐他俠少龐豪甚。沽酒吹竽古渡頭。

通州

銀河落日倚靈槎。暗聽雲間織女梭。爭道前生香案吏。修真更入太清家。

松浦會李贊畫李贊理尹侍郎柳元帥尹御史金從事。席上口呼。

關塞衝塵幾箇豪。一般樽酒慰賢勞。魚龍躡躍青霄近。蔡戟森羅玉帳高。已遣風光供拂塵。應知鬼物怕濡毫。他時繪素傳奇事。衣繡微蹤最是叨。

巫山途中

楚峽幾千里。人隨雲雨來。妍妍峰似畫。寂寂水如苔。恍惚襄王事。悲涼宋玉才。至今俱泯滅。何處是陽臺。

降仙樓

金闕銀臺聳海東。阿誰喚作楚王宮。麻姑消息非天外。神女生涯即夢中。山擁方城聯十二。風生幽竇鼓淮雄。深知造物鋪張意。待得

騷人綴賦工。

次題竹娘詩扇

綉柱珠簾裏翠微。巫山十二座邊圍。莫言宋玉空留賦。暮雨猶從夢裏歸。

次韓柳川金玉屏韻

楊山佳景憶當年。十二雕欄敞舞筵。誰似嬌娥真意態。爭稱學士是神仙。光陰冉冉成陳迹。泉路茫茫結後緣。只有錦屏留寶唾。白頭幽夢瘴雲邊。

其二

麝薰寥落舊屏空。老去容華入鏡中。可耐孤琴悲夜月。任教衰柳怨秋風。巨甲第藏舟壑。御史高名印迹鴻。生死若渝金玉誓。皇天亦老地應窮。

其三

人生安得似虛舟。當日芳盟在負愁。秦地笙

歌今寂寂。楚天雲雨更悠悠。金鞭寶馬歸何處。蠟燭銀床憶小樓。忍聽黃岡寒月下。倚屏垂淚說曾遊。

其四

萬事人間好認悠。佳期已向死生休。蓬臺有路雲烟隔。天地無情歲月流。誰遣哀詞驚老眼。自憐行色在邊頭。金貞玉潔垂銘戒。不獨芳名屬隋樓。

送別李知事慶誨

赴燕

謫仙頭白尚風流。薊樹燕雲續舊遊。愧殺當年吳季子。生來但得一觀周。一劍西遊憶去年。客魂何處便茫然。金臺寂寞生春草。日暮悲歌酒肆邊。

次贈李評事言甫

歷盡平生士。如君老更稀。半生游翰墨。萬事守簾幃。雷鈞元衝斗。隋珠豈掩輝。蒼茫今古